

UNITED NATIONS ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND
THE PACIFIC
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО
ОКЕАНА
STATISTICAL INSTITUTE FOR ASIA AND THE PACIFIC (SIAP)
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА
NATIONAL RESEARCH INSTITUTE, HIGHER SCHOOL OF ECONOMICS
ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ НАЦИОНАЛЬНОГО
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО УНИВЕРСИТЕТА (НИУ ВШЭ)

**Intermediate Level e-Learning Course on
System of National Accounts (2008 SNA):
Integrated Transaction Accounts**

Курс среднего уровня по системе национальных счетов (СНС 2008 года): интегрированные операционные счета (электронная форма обучения)

1 – 22 September 2021

I. OVERVIEW OF THE COURSE - ОБЗОР КУРСА

The intermediate level e-Learning course on the System of National Accounts (SNA) is the second of the three courses developed and designed by SIAP comprising the SIAP training programme on the SNA. This course progressively introduces the SNA concepts and compilation methods and the changes introduced in the latest update of SNA standards—the SNA 2008.

Электронный курс среднего уровня по Системе национальных счетов (СНС) является вторым из трех курсов, разработанных СИАТО и составляющих учебную программу СИАТО по СНС. Этот курс постепенно знакомит с концепциями и методами составления СНС, а также с изменениями, внесенными в последнее обновление стандартов СНС - СНС 2008 года.

This course comprised of eleven modules (lessons) mainly aim at providing deep knowledge about integrated transaction accounts. First module starts with an overview on SNA main concepts and sequence accounts, second module introduces the 2008 SNA-changes from 1993 SNA. Following modules demonstrate methods

and techniques for compiling transaction accounts in the SNA 2008; and explains and demonstrate techniques for using volume measures to break down key national accounts aggregates using a system of price indices. Last module provides a short brief on SDG (Goal 8) and GDP; and relationship between SNA and SEEA (System of Environmental Accounts).

Этот курс состоит из одиннадцати модулей (уроков), в основном нацеленных на предоставление глубоких знаний об интегрированных транзакционных счетах. Первый модуль начинается с обзора основных концепций СНС и счетов последовательности, второй модуль знакомит с изменениями СНС 2008 года по сравнению с СНС 1993 года. Следующие модули демонстрируют методы и приемы составления операционных счетов в СНС 2008; и объясняет и демонстрирует методы использования показателей объема для разбивки основных агрегатов национальных счетов с использованием системы индексов цен. Последний модуль содержит краткую информацию о ЦУР (цель 8) и ВВП; и взаимосвязь между СНС и СЭЭУ (Система экологических счетов).

II. TARGET PARTICIPANTS - ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА

Target audience are mid-career government statisticians with experience in the compilation of national accounts statistics. Participants must have prior knowledge of the 2008 SNA and they are expected to have completed basic level e-learning course on 2008 SNA conducted by SIAP.

Целевая аудитория - государственные статистики среднего звена, имеющие опыт составления статистики национальных счетов. Участники должны иметь предварительные знания СНС 2008 года и должны пройти курс электронного обучения базового уровня по СНС 2008 года, проводимый СИАТО.

III. LEARNING OUTCOMES - РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

By the end of the course, participants will be expected to

К концу курса участники должны будут

1. **Understand and explain the SNA 2008 main concepts, standards and methods in the compilation of their national accounts;**

Понять и объяснить основные концепции, стандарты и методы СНС 2008 года при составлении своих национальных счетов;

2. **Explain and identify the changes of the SNA 2008 changes relative to the SNA 1993 and its impact on national accounts statistics;**

Объяснить и обозначить изменения, произошедшие в СНС 2008 года по сравнению с СНС 1993 года, и их влияние на статистику национальных счетов;

3. **Explain and guide the compilation of transaction accounts, and where applicable, the transition to the SNA 2008 concepts, standards and methods.**

Объяснять и направлять составление операционных счетов и, где это применимо, переход на концепции, стандарты и методы СНС 2008 года.

IV. COURSE DESIGN AND CONTENT - ФОРМАТ и СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

The course covers eleven modules and each module consists of slides with explanation. The course has been designed to be completed in six week and expected to take a maximum of 15 hours to complete.

Курс охватывает одиннадцать модулей, каждый из которых состоит из слайдов с пояснениями. Курс рассчитан на шесть недель и, как ожидается, займет не более 15 часов.

Module - Модуль	Coverage - Содержание
1. Overview of the Framework Обзор структуры	Part 1. Overview on the main concepts Part 2. Sequence of Accounts

	<p>Часть 1. Обзор основных понятий</p> <p>Часть 2. Последовательность счетов</p>
<p>2. 2008 SNA - Changes from 1993 SNA</p> <p>СНС 2008 - Изменения по сравнению с СНС 1993 года</p>	<p>Part 1. Specifications of statistical units and revisions in institutional sectoring</p> <p>Part 2. Scope of transactions including the production boundary</p> <p>Part 3. Extension and further specification of concept of assets, capital formation and consumption of fixed capital (CFC)</p> <p>Part 4. Refinement of treatment and definition of financial instruments and assets</p> <p>Part 5. Specifications of the scope of transactions concerning government and public sector</p> <p>Часть 1. Спецификации статистических единиц и изменения в институциональных секторах</p> <p>Часть 2. Объем сделок, включая границу добычи.</p> <p>Часть 3. Расширение и уточнение понятия «активы, накопление капитала и потребление основного капитала» (КИК).</p> <p>Часть 4. Уточнение порядка учета и определения финансовых инструментов и активов.</p> <p>Часть 5. Спецификация объема операций в государственном секторе и государственном секторе.</p>
<p>3. Money Balance Identity</p> <p>Идентификация денежного баланса</p>	<p>Part 1. Accounting</p> <p>Part 2. Kitchen Table Account (КТА) to SNA</p> <p>Part 3. Extension of КТА</p> <p>Часть 1. Бухгалтерский учет</p> <p>Часть 2. Учетная запись кухонного стола (КТА) для SNA</p> <p>Часть 3. Продление КТА</p>

<p>4. Integrated Transaction Accounts Интегрированные транзакционные счета</p>	<p>Part 1. KTA to SNA Part 2. Accounting Rules Part 3. Valuation</p> <p>Часть 1. КТА к СНС Часть 2. Правила бухгалтерского учета Часть 3. Оценка</p>
<p>5. Production and Generation of Income Accounts Счета производства и получения доходов</p>	<p>Part 1. Production and Generation of Income Accounts Part 2. Measuring Output Part 3. Intermediate Consumption & Compensation of Employees</p> <p>Часть 1. Счета составления и получения доходов Часть 2. Измерение выхода Часть 3. Промежуточное потребление и оплата труда сотрудников</p>
<p>6. Distribution and Use of Income Accounts: Main entries & Data needs Распределение и использование счетов доходов: основные записи и потребности в данных</p>	<p>Part 1. Primary Income and its Distribution Part 2. Use of Income</p> <p>Часть 1. Первичный доход и его распределение Часть 2. Использование дохода</p>
<p>7. Expenditure Components of GDP Расходные части ВВП</p>	<p>Part 1. Expenditure aggregates Part 2. Measurement & Conceptual Issues Part 3. Classifications & Data Sources</p> <p>Часть 1. Сводные расходы Часть 2. Измерения и концептуальные вопросы Часть 3. Классификации и источники данных</p>
<p>8. Domestic Economy and External Transactions Внутренняя экономика и внешние операции.</p>	<p>Part 1. Domestic Economy Part 2. External Transactions</p> <p>Часть 1. Внутренняя экономика.</p>

	Часть 2. Внешние транзакции
9. Capital and Financial Accounts: Main entries & Data needs Счета операций с капиталом и финансов: Основные записи и потребности в данных	Part 1. Links to Current Accounts Part 2. Capital Account Part 3. Financial Account Часть 1. Ссылки на текущие счета Часть 2. Счет операций с капиталом Часть 3. Финансовый отчет
10. Price and Volume Measures Показатели цены и объема	Part 1. Underlying Concept Part 2. Types of Indices Part 3. Constant Prices Часть 1. Основная концепция Часть 2. Типы индексов Часть 3. Постоянные цены
11. Sustainable Development Goals (SDG) and SNA Цели устойчивого развития (ЦУР) и СНС	Part 1. Overview Part 2. SDG Goal 8: Decent work and Economic Growth Part 3. Relationship between SEEA and SNA Часть 1. Обзор Часть 2. Цель 8 ЦУР: Достойная работа и экономический рост Часть 3. Связь между СЭЭУ и СНС

For each module, the course material consists of *interactive lesson* with embedded quizzes and *Reading Material*. The course also includes lesson completion tests for each module and three exercises (questions/answers) which aim to prepare participants for the final test. Active participation and interaction in the discussion forum are strongly advised by the lecturer.

Для каждого модуля материал курса состоит из интерактивного урока со встроенными тестами и материалами для чтения. Курс также включает тесты по завершению урока по каждому модулю и три упражнения (вопросы / ответы),

которые направлены на подготовку участников к финальному тесту. Лектор настоятельно рекомендует активное участие и взаимодействие в дискуссионном форуме.

Lesson materials will be made available on a staggered basis to help learners to follow the required sequence in mastering the material and achieving the learning outcomes.

Материалы уроков будут предоставляться поэтапно, чтобы помочь учащимся следовать необходимой последовательности в усвоении материала и достижении результатов обучения.

There will a webinar to supplement the e-Learning course. It will be held after the completion of the e-Learning course. Dates and further instruction on joining the webinars will be communicated separately via email in due course.

В дополнение к курсу электронного обучения будет проведен вебинар. Он состоится после завершения курса электронного обучения. Даты и дальнейшие инструкции по участию в вебинарах будут отправлены отдельно по электронной почте в должное время.

V. EVALUATION - ОЦЕНКА

After completing each module, participants are required to take a short on-line test. In total, there will be eleven on-line module completion tests. Participants could take each of these tests up to three times and retains the best score. After each attempt, participants will be able to view their scores on their page. Participants can skip forward to the next module only after scoring 80% in the test on the preceding module.

После завершения каждого модуля участники должны пройти короткий онлайн-тест. Всего будет проведено одиннадцать он-лайн тестов завершения модулей. Участники могут пройти каждый из этих тестов до трех раз и сохранить лучший результат. После каждой попытки участники смогут просматривать свои баллы на

своей странице. Участники могут перейти к следующему модулю только после того, как набрали 80% баллов в тесте по предыдущему модулю.

After all modules have been completed, participants will be required to complete a final test that will cover all modules. Participants must receive a 70% or higher in the final test and they will be given 75 minutes to complete this test. They could take this test up to three times and retain their best score. Participants may not work together on the test. The course facilitator reserves the right to deny course certificates to participants suspected of cheating on the test.

После завершения всех модулей участники должны будут пройти заключительный тест, который будет охватывать все модули. Участники должны получить 70% или выше в итоговом тесте, и им будет дано 75 минут на выполнение этого теста. Они могли пройти этот тест до трех раз и сохранить свой лучший результат. Участники не могут работать вместе над тестом. Организатор курса оставляет за собой право отказать в сертификатах курса участникам, подозреваемым в мошенничестве при прохождении теста.

The final evaluation of the participants' performance is based on the highest score obtained in the final test and the performance in the module completion tests.

Окончательная оценка успеваемости участников основана на наивысшем балле, полученном в итоговом тесте, и результатах тестов по завершению модуля.

A certificate of successful completion will be issued to participants securing an overall score of at least 70%.

Сертификат об успешном завершении будет выдан участникам, набравшим не менее 70%.

VI. REFERENCES - УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

This course mainly draws upon the System of National Accounts 2008 (2008 SNA) the latest version of the international statistical standard for the national accounts, adopted by the United Nations Statistical Commission (UNSC); and some other sources.

Этот курс в основном основан на Системе национальных счетов 2008 (СНС 2008), последней версии международного статистического стандарта для национальных счетов, принятой Статистической комиссией Организации Объединенных Наций (СБ ООН); и некоторые другие источники.